



# ΣΦΑΙΡΑ

ΑΘΗΝΑΙ 1922.-ΕΤΟΣ Δ' ΑΡ. 198

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ  
ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50

ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΔΗ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ κ. ΑΝΤΩΝΙΟΝ Μ. ΣΥΡΙΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΡΑ ΤΗ ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ  
'Οδός 'Αγίου Κωνσταντίνου 7)

ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Έτησία δρ. 30.— Έξέμ. δρ. 15  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ " " 60.— " " 30  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ " Δολ. 4.— " Δολ. 2

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ :

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Μ. ΣΥΡΙΓΟΣ

Δημοσιεύσεις εις την σελίδα της αλληλο-  
γραφίας : 30 λεπτά ή λέξεις δι' όλους. Διά ποιήματα  
και έμπορικας καταχωρήσεις ιδιαίτεροι συμφωνίαί.

◻ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ◻

ΕΡΩΣ ΚΑΙ ΕΠΟΧΑΙ



— Καί τί σοῦ ἔλεγε χθές πού πήγατε στό Λιόννο ;  
— Νά μνηθῶ τά φύλλα πού... πέφτουν !

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΦΑΙΡΑΝ  
Ἡ ΥΠΕΡΤΑΤΗ ΘΥΣΙΑ.

Τοῦ L. RILA



ΤΡΥΦΕΡΟΤΗΣ

Έστειλατε, μαγιά, δύο ή τρία μιλιέτα στον φίλον σας, από του οποίου σύζυγος σας...

Ι

Μολονότι τα μιλιέτακια σας δεν υπήρξαν πολυάριθμα, είναι όμως ικανοποιητικό το γεγονός ότι τα έστειλατε...

Είστε βεβαίως αρκετά έξυπνη, κυρία, και έννοιασε άμεσα ότι αυτά τα έφημερα και πάντοτε άνοητοι άδελφοί άκουσαν...

Ότι ο δεσμός που τόν συνδέει με σας ανήσταται και εις την πρόθεσιν του χρόνου και εις όλα τα πλήγματα...

ΡΟΜΕΟ

ΞΕΝΗ ΕΥΓΥΜΟΓΡΑΦΙΑ

ΦΩΝΗ ΕΚ ΤΑΦΟΥ

Ο φίλος μου Τζιμ Γκοντμπάι εινε άρρανης και κατοικεί στον Άγιο Φραγκίσκο της Αμερικής...

Ο Τζιμ, σκαμμένος από τα γέλια, πήγε να διηγηθί το κατόρθό του... Ο φίλος όμως τον έπρόδωσε στους άλλους μαύρους...

ΞΕΝΗ ΠΟΙΗΣΙΣ

Ο Ο ΣΕ ΣΕΝΑ

Σε άνα, όταν κινείται στη θάλασσα ή σελήνη, όταν ο ήλιος το ποιο το άπιστο... Έσένα βλέπω όταν πλανώ το άνήσυχό μου...

ΟΙ ΜΙΚΡΕΣ ΜΟΥ ΑΝΑΚΡΙΞΕΙΣ

Είσαι έδώ πέρα άγρία μου, και σε κρατώ άπ' τα γυροί σου... Μετάφρασις Π. Ρατση



Ν' ΑΓΑΠΑ Η Ν' ΑΓΑΠΑΤΑΙ

Μια γυναίκα έγγαμος ποτε ύποφέρει περισσότερο: όταν δεν άγαπάται πιά από τον συνζών της...

Όταν δέν τον αγαπά, αγαπάται όμως απ' αυτόν, ή ζωή της είναι πλήρης ένδοξων, τίψεων και άπειρών νηλων...



ΣΕ ΞΕΝΟ ΣΠΙΤΙ

Ποτέ δε μπορείς νάσαι σε ξένο σπίτι όπως είσαι στο δικό σου. Στο σπίτι σου είσαι φυσικός, μπορείς να κάτεις...

Πολλοί του είπαν όταν βρέθηκες στο σπίτι σου: «Έδώ, αγαπητή κυρία, είστε εα στο σπίτι σας...»...

Έπι πλέον μη γυρεύεις ποτέ να μαγνέψης για ποιο σκοπό σε καλούν οπότε εκείνοι που σε καλούν. Γιατί όλοι σε καλούν για τόσο εύταλιες μικροπολογισμούς...

Άν σπάσης ένα ποτήρι σε ξένο σπίτι, ο όλοκωδός της θα σου πη: «Δέν εινε τίποτα, άγαπητέ...»...

ΜΙΚΡΕΣ ΦΑΝΤΑΖΙΣ

Ο ΚΑΛΟΣ ΣΑΜΑΡΕΙΤΗΣ

Ένας καλόγερος πήγαινε κειός απ' το μοναστήρι σ' ένα άλλο μοναστήρι. Πέντε ώρες μακριά, στο δρόμο, καθώς έπερσορούσε...

Ό κονούψους καλόγερος πήγε κοντά στη δυστυχισμένη γυναίκα και την έρώτησε: Τι έσπασες, καλή μου γυναίκα; Ποιος σ' έδωσε;

Η γυναίκα, πήρε θάρρος απ' την εύπλαχη αυτή φωνή, κι άποκρίθηκε: Νά... ήρθα δω για να μαζέψω ξύλα και μ' έπιασε ένας παληάνθρωπος...

Κυρία, έθυσιασα πολλά πράγματα φεύγοντας απ' το σπίτι μου και είμαι πρόθυμη να θυσιάσω το πάλιν...

Ό καλόγερος, για εα βεβαιωθεί, άνέβηκε στο δέντρο, κι άρχισε να φωνάζει μ' όλη τη δυναμί του...

Π. ΝΑΛΕΟΣ

ΤΟ ΚΑΡΝΕ ΤΟΥ ΔΟΝ ΖΟΥΑΝ

Όταν εινε κανεις ποιά νέος, δέν έξορει να πη στης γυναίκες εκείνα που σκέπτεται άγορώστα...

(Συνέχεια 8η)

Θυμήθηκε τον καιρό που πήγαινε στο σχολείο, κι ή μαμά της την έπήγαινε και την έφερε κρατώντας την από το χέρι...

Ένας συγγενής μας, άπαντούος ή μητέρα κι' άλλαζε κουβέντα, γιατί έστονεχοιόταν πολύ ν' άπαντεί σε τέτοιες έρωτήσεις...

Τι θα γινόταν χωρίς την κυρία Πηνελόπη; Θα πήγαινα χαμένη! κατέληξε να μονολογήσει ή Κούλα...

Κι' αυτές οι σκέψεις, όπως συνήθως γίνεται, εξανάρχουντα διαρκώς στη σκέψη της με χίλιες παραλλαγές, και την έγαν άποροφασίσει τόσο πολύ...

Άγαπητό μου παιδί, εινε άμεσως μόλις έμπηκε στην Κούλα, εινε το νοικοκυριό σου. Μά δέν εινε τόσο φοβερός άνθρωπος όσο μου τον παρήγορησ!

Παιδί μου, σου λέω ότι άκριβός μου εινε ο νοικοκύρης, αλλά συ είσαι έλευθέρη να κάνης ό τι θέλεις. Έγώ δέν έχω δικαιομα καθόλου ν' άνακατευθώ σ' αυτά...

Η Κούλα έχαιμώσε το κεφάλι κι' έσκέφθηκε υπό το κράτος μεγάλης συγκινήσεως. Βέβαια, να επιστρέψη και να ζήσει εκεί, όπου εινε όπως εινε...

Κυρία, έθυσιασα πολλά πράγματα φεύγοντας απ' το σπίτι μου και είμαι πρόθυμη να θυσιάσω το πάλιν...

Όταν έλεγε ποιά νέα, δέν έξορει να πη στης γυναίκες εκείνα που σκέπτεται άγορώστα...

Ναί, ένα μικρό διαμάντι! Ένα χαριτωμένο μικρό διαμάντι, που εζει πολύ...

Όταν εινε κανεις ποιά νέος, δέν έξορει να πη στης γυναίκες εκείνα που σκέπτεται άγορώστα...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

(Συνέχεια εκ τού προηγούμενου) 14

Έστειλάμεν σ' έν άπ' αυτούς κι' έκάθισαν στα πέτρινα σκαλιά και στο στρογγυλό πεζούλι...

Ό μωλινάς κι ή γυναίκα του, κουνητραρισμένοι από το άλευρι εζήτησαν να τους περιποιηθούν...

Ό μωλινάς έκαμε μια χειρονομία να σωπήσουν. Και μες στην ήσυχία άκούστηκε την ώρα εκείνη ή μαρκίνα του μοναστηριού...

Τη φορά αυτή τα ξεγυάρια άλλαξαν. Ό τόνος εύρέθηκε κοντά στη Δώρα. Του βουνού τ' άφωτα, ή κρασιανάδα, ο έλαφρός άέρας εις το ύψος...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...

Όταν εινε κοντά σας, παιδιαρίζε σαν μαθητικός. Όσοις εινετε χωρισμένοι, παρατηρείτε...





